



## 八月份訂單就業薪金統計

據政府統計處今日發表調查結果顯示，一九八五年八月製造業二百間最大機構的手頭訂單平均數量（按月計算）與前月份比較大致上保持穩定。

紡織及衣着業的訂單平均數量錄得少量增加；而金屬製品的訂單平均數量則顯示微降。其他行業沒有轉變。製造業的就業人數下降，特別是金屬製品業，因為暑期工人開始離開工廠。金屬製品業及紡織業的薪金總額及每人平均收入均告減少，因為八月的超時工作較少。在電機及電子製品業，就業人數及薪金總額同告下降，因為有些機構減低其生產。

建築業就業人數稍微下跌，因為某些建築工程竣工。另一方面，服務行業的就業人數維持不變。建築業的每人平均收入沒有多大轉變，但服務行業的每人平均收入則下降，因為某些機構曾在七月作薪酬調整及發放花紅，而在八月的超時工作較少。

附表列出過去三個月之手頭訂單、僱員人數及每人平均收入之變動百分率。

此項調查包括製造業二百家規模最大的機構和建築業暨選定服務行業五十家規模最大的機構。選擇此等機構是以在一九八三年三月時僱用人數為準則。

統計處發言人說，由於這些調查對象並非根據隨機抽樣辦法選定，有關變動幅度的資料未必反映出整體經濟狀況，但亦會是有關變動趨勢的有用指示，以迅速評估經濟的短期發展。

一九八五年八月份之調查報告，現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處及啓德商業大廈政府統計處刊物銷售櫃枱發售，每本一元五角。

有關該項調查資料可向統計處工業生產統計組查詢，電話為三十七二一二八五四。

甲 製造業手頭訂單

(與前月份比較變動百分率)

行 業	一九八五年 六 月	一九八五年 七 月	一九八五年 八 月	一九八五年 八月(以月份計) 手 頭 訂 單
衣着(鞋類除外)	- 1	2	1	4.49
紡織(衣着除外)	*	4	2	2.20
塑膠製品	- 1	*	*	4.27
金屬製品	- 4	- 2	- 1	3.43
電機及電子製品	1	- 3	*	5.10
其他	*	*	*	4.42
<u>以上各行業</u>	<u>*</u>	<u>*</u>	<u>*</u>	<u>4.31</u>

⊗ 就業及收入

接受調查公司僱用人數

每人平均收入

(與前月份比較變動百分率)

行業 / 服務	一九八五年	一九八五年	一九八五年	一九八五年	一九八五年	一九八五年	一九八五年 八月
	六月	七月	八月	六月	七月	八月	每人平均收入(元)
<u>製造行業</u>	1	*	-2	-3	3	1	3 023
飲品及飲料	*	1	1	-3	6	-1	3 863
衣着(鞋類除外)	*	*	-2	-4	5	3	2 613
紡織(衣着除外)	-1	-1	1	-4	1	-2	3 022
塑膠製品	8	7	-2	-8	7	9	2 875
金屬製品	3	-3	-4	-2	10	-2	2 626
電機及電子製品	*	-1	-2	*	1	*	2 829
其他	1	1	-1	-3	1	3	4 066
<u>建造業**</u>	-1	1	-1	2	1	*	4 443
<u>服務行業</u>	*	*	*	*	8	-2	5 518
銀行	*	*	*	*	5	-2	4 902
酒店	*	*	*	1	-2	*	3 563
公用服務	*	*	*	2	11	-6	5 473
其他	1	1	*	-2	5	5	7 198

\* 變動是在增減百分之零點五之間。

\*\* 僱用人數只包括公司僱員；由只負責聘請工人之二判所僱用地盤工人不包括在內。

### 律敦治醫院學童病房賴各校支持

教育署今日呼籲學校繼續多年來的捐助，捐款支持律敦治醫院的「學童病房」。

教育署發言人說，該病房有病床十張，為本港唯一之學童病房。在該等病房留醫之病童獲得治療，實有賴各學校熱心捐助。

發言人指出去年各校捐款超過五十七萬一千元，成績美滿，值得嘉許。

各學生的捐助須屬完全自願，而個別學生的捐助仍以不超過五角為原則。各校並可用其他方法募捐，共襄善舉。

學校募集的捐款，最好用過戶支票繳交，支票應寫明「交香港防癆、心臟及胸病協會收，經由教育署副秘書（總務）轉送該會」。

### 九華徑修築道路工程

政府將於九華徑興建一條迴環公路，改善區內交通情況。

工程包括在荔園遊樂場以北興建一條迴環公路，連接荔景山路及荔灣道。

上述兩條道路大部分路面將會予以擴闊及改善。

合約亦包括在新公路提供雙管水渠，並在工作範圍內進行斜坡護土措施。

新界拓展署現正招標承投上述工程，約於明年一月動工，需時二十四個月完竣。

（編輯注意：請勿於下午八時半前使用下稿。）

#### 公民教育對政制發展甚重要

署理政務司屈珩今（星期日）晚說，當香港向代議政制的目標邁進時，市民須充份了解他們身為公民的責任。

他說：「因此，當前要務之一，就是推廣公民教育。」

屈珩指出，自中英雙方正式通過有關香港前途的聯合聲明後，香港即進行發展代議政制。

他說：「今年三月全港十九個區議會進行選舉，而上月我們更舉行了香港首次的立法局選舉。」

他補充說：「我們已滿懷信心地邁開了第一步，並且已在這重要的歷程中，取得成功的開始。」

屈珩是在香港公民協會三十一週年晚宴上發表上述意見。

他指出在新政制的發展期間，香港一直得到公民協會積極支持。

他說：「我深信公民協會仍會繼續鼎力支持，推廣公民教育。」

屈珩並在宴會上祝賀公民協會主席張有興獲選為新立法局議員。

九月較多雲清涼和潮濕

據香港天文台今日發表的每月天氣概況顯示，今年九月的雲量較通常為多，亦較清涼和潮濕。平均雲量為百分之七十七，是歷年九月份的五個最高紀錄。

九月份的平均最高氣溫為攝氏二十九度，是歷年九月份為第九個最低紀錄，而平均相對濕度是百分之八十三，為歷年九月份的第十個最高紀錄。

九月一日至三日天色密雲，有零散驟雨。

九月四日進入南中國海的颱風戴絲帶來的溫暖及乾燥空氣，引致香港的天氣轉為晴朗及炎熱。下午的最高氣溫升至攝氏三十二點七度，為九月的最高溫度。但下午稍後有驟雨及雷雨。

戴絲在九月五日移近香港時，天氣進一步惡化，間中有狂風大驟雨。

九月六日早上烈風吹襲香港，有頻密狂風大驟雨，當日在天文台共錄得一百一十四點三毫米雨量，超過全月總雨量的三分之一。

戴絲臨近本港期間引致二人死亡及十二人受傷。香港各處有山泥傾瀉及水浸，航空及小輪服務均受影響。

九月七日天色轉為晴朗，陽光充沛，但在傍晚稍後有零散驟雨。

除了間中有陽光外，九月八日持續有驟雨。

九月九日初時天色晴朗，稍後變為密雲，有零散驟雨。下午離岸地區吹強烈東風。

九月十日早上風勢漸趨緩和，但天色仍然密雲，有零散雷雨。

九月十一日至十七日南中國一度高壓脊引致香港大部份時間天晴。

進入九月十八日當熱帶風暴華爾向西移動，橫過巴斯海峽

零散驟雨。九月十九日初時天色晴朗，但黃昏消後轉為密雲，有

其後兩日天氣持續密雲，間中有大驟雨。九月二十日

有零散雷雨。九月二十一日上午九時三十五分在赤柱半島黃麻角以

兩海面發現水龍卷。除了間中有陽光外，九月二十二日至二十五日天色密

雲，有零散驟雨。九月二十六日及二十七日早上天氣轉為晴朗，陽光充

沛，但九月二十七日晚天色密雲，並有微雨。九月二十八日及二十九日

雨，雨勢有時頗大。九月二十九日下午在南中國海北部的颱風安迪使冬季

最低氣溫降至攝氏二十二點七度，為九月最低氣溫。九月三十日早上風勢轉為緩和，除了有輕微驟雨外，

天色晴朗。由於颱風戴絲引致的惡劣天氣，有兩班來港航機改飛

他處，十班機取消及五十班機延遲。

雷暴警告在九月四日、九日、十日、十九日、二十日、

二十五日及二十九日發出。九月份沒有火災危險警告訊號發出。

山泥傾瀉警告。九月份沒有火災危險警告訊號發出。

九月份懸掛的訊號詳情如下：

天氣系統	訊號	懸掛的日期 及時間	除下的日期 及時間
颱風戴絲	一號	九月四日 上午九時	九月四日 下午九時十分
	三號	九月四日 下午九時十分	九月六日 凌晨一時十分
	八號東南	九月六日 凌晨一時十分	九月六日 上午六時十分
	三號	九月六日 上午六時十分	九月六日 下午二時
冬季季候風	強烈季候風	九月九日 下午五時	九月十日 凌晨三時
熱帶風暴華爾	一號	九月十七日 上午五時	九月十八日 上午八時十分
冬季季候風	強烈季候風	九月二十九日 下午三時十分	九月三十日 上午十時零五分

以下為九月份天氣數字及與正常比較的紀錄：

九月份紀錄

與正常比較

陽光 一百四十二點四小時 少四十六點一小時

雨量 三百三十五點五毫米 多十五點一毫米

雲量 百分之七十七 多百分之十五

相對濕度 百分之八十三 高百分之四

平均最高氣溫 攝氏二十九度 低攝氏一點五度

平均氣溫 攝氏二十六點八度 低攝氏零點七度

平均最低氣溫 攝氏二十五點一度 低攝氏零點一度

平均露點 攝氏二十三點六度 高攝氏零點四度

總蒸發量 一百零六點四毫米 低五十二點五毫米

最高氣溫攝氏三十二點七度是於九月四日錄得，而最低氣溫攝氏二十二點七度則於九月二十九日錄得。

### 黃大仙區青年節壓軸節目

「校際競技同歡樂」競技大賽今（星期日）晨在摩士公園舉行，場面熱鬧。

該競技大賽乃兩週前開始之黃大仙區IYY青年節的壓軸節目，同時為響應「青年公民日」而舉辦。比賽有差不多三百名來自十四間學校的學生參加。他們聯同家長及老師，同心協力，充份表現出合作的精神，以期取得最好的成績。

競技大賽的五個比賽項目，都是特別設計來突出國際青年年和公民教育的訊息。遊戲的設計亦能配合不同年齡參賽者的能力，由幼稚園的小朋友，至青少年，甚至成年人都能盡興。

「校際競技同歡樂」是由黃大仙區議會贊助，黃大仙區國際青年年統籌委員會，黃大仙區學校聯絡委員會和市政局聯合主辦。

今日出席主持剪綵儀式的嘉賓有立法局議員張鑑泉及伍周美蓮，署理黃大仙政務專員黃保華，區議員李思泌和馮光中。

編輯注意：

「校際競技同歡樂」的图片將經由傳真機發出。

九月份太平洋共有九個熱帶氣旋

九月份共有九個熱帶氣旋在北太平洋西部及南中國海形成。

九月一日，颱風帕特在北海道以東轉為一股溫帶氣旋。

九月一日，強烈熱帶風暴露比在北海道東面約四百八十里亦轉為一股溫帶氣旋。

颱風奧迪莎在九月二日早上在東京以北約一百海里消散。

強烈熱帶風暴史基培八月底在馬紹爾群島東面形成，九月五日在中途島西南約七百海里折回。史基培兩日後成為颱風，並繼續向東北移動。九月八日史基培橫過日界綫進入中途島北面約五百八十海里的太平洋中部。

九月二日，戴絲在馬尼拉以東約三百九十海里成為一股熱帶低氣壓，翌日向西北偏西移動，橫過呂宋，九月五日在南中國海加強成為颱風。戴絲在九月六日早上橫過陽江附近的中國海岸，引致廣東西部廣泛損毀，翌日在南寧附近消散。

九月十五日，熱帶風暴華爾在台北東南約七百三十海里形成，並向西北移動，在九月十七日向西移動橫過巴斯海峽。台灣有兩人在華爾引致的洪水中失踪。九月十八日早上華爾在東沙東北偏東約一百一十海里消散。

九月十九日，雲璐娜在香港以南約四百一十海里的南中國海形成，並在翌日轉強為一熱帶風暴，向西北偏北移動。雲璐娜於九月廿一日傍晚沿海南島東北海岸移動，並於翌晨在湛江附近登陸。它在當日稍後在湛江以北約六十海里消散。雷州半島超過一萬五千間房屋倒塌，稻田和菜田亦發生水浸。海南島有大雨，廣東西部及廣西洪水泛濫，受影響災民達五萬七千人。

九月二十七日，安迪在東沙以南約一百二十海里發展爲一熱帶低氣壓，九月三十日轉強爲一颱風及橫過海南島南端，當日稍後，安迪集結於榆林以西約六十海里，並慢慢向西移動。

九月三十日，熱帶風暴布倫達於馬尼拉東北偏東約五百八十海里形成，移動緩慢。

#### 清水灣第一灘賣小食專營權招投

區域市政署現正招標承投在西貢清水灣第一灘售賣小食，歡迎有意經營者參加競投。

該署發言人表示，清水灣第一灘乃新界東部一處受歡迎的公眾海灘，去年共有超過二十萬人前往游泳。

投得小食專營權之人士，可於本年十二月一日起經營，合約爲期三年，至一九八八年十一月三十日止。

投標表格可向西貢政府合署五樓區域市政署西貢辦事處索取；填妥後須於十一月十五日前，投入區域市政署總部之投標箱內，逾期概不受理。該署總部地址爲尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈（康定商業大廈）四樓。

有意競投者請向該署西貢辦事處查詢，電話三一二八一三六八〇。

### 首席助理財政司鄧勤榮休

首席助理財政司鄧勤服務政府十五年後行將退休。

鄧勤曾在英國任職公務員二十一年，一九七〇年加入本港政府為高級行政主任。

他在本港政府服務期間，主要職責均與管理服務有關。

鄧勤於一九七二年被調往機構組織與辦公方法審查職系，一九七七年升為助理署長（管理服務），一九八二年升任現職。

他負責的職務與財務委員會、籌備預算案、財政預測及收費等有關。

上星期五晚上，鄧勤之友好為其舉行餞別晚宴。

編輯注意：鄧勤攝於送別晚宴上的照片經傳真機發出。

### 克頓道臨時封閉措施

運輸署宣布：半山區克頓道將於星期三（十月二十三日）上午十時起暫禁通車，為期約三星期，以便進行道路工程。

## 香港拯溺總會獲讚揚

區域市政署署長夏文德今日（星期日）讚揚香港拯溺總會，為本港公眾海灘提供義務拯溺及救傷服務。

夏文德是於荃灣麗都灣海灘為第一屆新界沙灘大會操暨嘉年華會主持開操儀式時，作上述表示。該節目是由香港拯溺總會及區域市政署聯合主辦

夏文德說，游泳乃本港最受歡迎的一種康樂活動。隨着游泳日漸普及，愈來愈多市民在夏天的週末及公眾假期前往各公眾海灘及游泳池暢泳。

夏氏指出，可惜有些人士泳術不精，在游泳時很容易遇到困難，往往便需其他人士加以援助。因此香港拯溺總會在各海灘及泳池派遣義務拯溺人員，對遇溺者伸出援手，實在值得表揚。

去年，香港拯溺總會屬下一百一十一個屬會共出動二千四百組人員，派出人員共計一萬二千七百三十六，在各海灘及泳池服務，並且共拯救七百七十七名在游泳中遇到困難的人士。而自一九五六年該會成立以來共拯救一萬七千九百八十九人次。

夏氏說：「這項記錄值得該會引以為榮，而相信該會將繼續這項具有價值及實際效用的志願服務。」

在本年四月至八月期間，區域市政署的救生員共拯救三百六十六名在游泳時遇到困難的人士。獲救者中一百九十四名是在憲示海灘中游泳遇事時獲拯救，而另外的一百七十二名是在區域市政署管理泳池中遇困難時獲救。

出席開幕典禮的隊伍有三十隊，每隊由十至十二名香港拯溺總會的會員組成。開幕儀式後，各隊伍並參加一項拯溺比賽。

## 區議會私人樓宇問題調查

深水埗區將於明日（星期一）起推行一項為期一月的問卷調查，研究區內私人樓宇的環境與管理問題。

調查計劃是由深水埗區議會委託義工進行，並與香港屋宇事務促進會合辦。

該八十名義工大部份是本地大專學生。他們將往各座大廈進行逐戶探訪，並訪問管理處、居民委員會、大廈業主立案法團或互助委員會代表。

調查計劃工作小組主席蔡偉石表示，是次調查工作目的是了解私人樓宇環境及管理問題的情況、歷史、成因及影響，和搜集居民意見，分析他們對這些問題的態度。

蔡偉石說：「最後我們希望調查結果，可以為區議會和政府提供資料，以作日後制定改善計劃的參考。」

目前，深水埗區約有百分之六十的居民，居住在南昌和長沙灣一帶的私人樓宇。

由於業權分散，統籌乏人，該等樓宇許多均是管理欠佳，長期受環境及維修問題困擾。

據蔡偉石說，許多舊樓更是滿佈非法擴建物和天台寮屋，並出現有礙衛生、消防、治安、環境污染及樓宇失修等問題。

至於調查的方法與範圍方面，蔡氏說工作小組會向每座設有管理組織的樓宇發出一份問卷。

對於無任何管理組織的樓宇，訪問員將直接向住戶進行調查。

工作小組已發信予所有被訪者，通知他們有關即將展開的調查工作，而訪問員上門探訪時將出示工作證件。

調查資料、分析結果和建議將匯編成報告書，交區議會考慮。

### 雨水渠擴建工程

現時位於東京街之雨水渠將予以延長至長沙灣填海區對開正在興建中之新海堤。

工程完成後，該段二百七十米長之新雨水渠將取代現時填海區之臨時渠道，而臨時渠道會於稍後予以填平。

工程拓展署現正招標承投上述工程，工程預料於明年一月展開，需時約十八個月完成。